

## Решение 4/3

### **Осуществление положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся технической помощи**

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, сославшись на статьи 29 и 30 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>1</sup>, в которых установлено обязательство государств-участников содействовать предоставлению технической помощи и подготовке кадров, и сославшись также на решения 2/6 и 3/4 Конференции,

а) с признательностью приняла к сведению информацию и предложения в отношении деятельности в области технической помощи, разработанные Секретариатом и изложенные в подготовленном им рабочем документе, содержащем предложения о мероприятиях по оказанию технической помощи, направленных на удовлетворение потребностей, выявленных в приоритетных областях, которые были определены Конференцией<sup>2</sup>, в отношении пяти приоритетных областей, которые были определены Конференцией на ее третьей сессии;

б) отметила итоги обсуждений на совещании за круглым столом представителей организаций, предоставляющих техническую помощь, которое состоялось 14 октября 2008 года в Вен<sup>3</sup> в целях содействия обмену информацией о предоставляемой технической помощи и поощрения более тесной координации при оказании такой помощи;

в) отметила, что совещание Временной рабочей группы правительственных экспертов открытого состава по технической помощи было созвано в ходе четвертой сессии Конференции и что Группа, работая в обстановке сотрудничества и доброй воли, провела подробный обзор хода осуществления статей Конвенции об организованной преступности, касающихся технической помощи, что имело своим результатом плодотворный обмен мнениями и опытом;

г) постановила, что Временная рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по технической помощи должна представлять собой постоянный элемент Конференции;

е) настоятельно призвала страны-доноры и организации, предоставляющие техническую помощь, в том числе Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и

---

<sup>1</sup> Ibid., vol. 2225, No. 39574.

<sup>2</sup> СТОС/СОР/2008/16.

<sup>3</sup> См. главу XII настоящего доклада.

преступности, принимать во внимание потребности, которые были определены в аналитических докладах<sup>4</sup>, при разработке мероприятий в области технической помощи совместно с правительствами государств-получателей и, в частности, необходимость оказания содействия в области законодательства и подготовки практических работников системы уголовного правосудия;

f) приветствовала результаты анализа, проведенного Секретариатом в отношении потребностей в области технической помощи на основе вопросников, а также нужд и приоритетов запрашивающих государств;

g) с удовлетворением отметила специализированные знания и опыт Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и сети экспертов, к которой оно может обращаться в таких областях, как предоставление правовой помощи;

h) подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы предоставляемая техническая помощь оказывала максимальное воздействие, в соответствии с Парижской декларацией о повышении эффективности внешней помощи, и позволяла избегать дублирования усилий;

i) признала, что необходимо учитывать следующие принципы, на которых должны основываться механизмы обеспечения координации:

i) важное значение анализа потребностей, проводимого государствами-получателями, с учетом информации, предоставленной в ответ на вопросники, и итогов обсуждения и мнений, высказанных на сессиях Конференции;

ii) важное значение учета организациями, предоставляющими техническую помощь, результатов такого анализа потребностей при разработке программ помощи, которые предпочтительно должны представляться на языке, согласованном с государством – получателем помощи;

iii) необходимость применения подхода, основанного на партнерских отношениях, общности целей и приверженности тех, кто получает и предоставляет техническую помощь, и необходимости учета деятельности таких других субъектов, как гражданское общество и международные или региональные организации;

---

<sup>4</sup> СТОС/COP/2005/2/Rev.2, СТОС/COP/2005/3/Rev.2, СТОС/COP/2005/4/Rev.2, СТОС/COP/2006/2/Rev.1, СТОС/COP/2006/6/Rev.1, СТОС/COP/2006/7/Rev.1 и СТОС/COP/2006/8/Rev.1.

iv) необходимость обеспечения эффективной координации деятельности в государствах, предоставляющих и получающих помощь;

v) необходимость обеспечения координации деятельности доноров на основе существующих местных, региональных и многосторонних механизмов;

j) подчеркнула важное значение обеспечения непрерывного поступления информации в Управление, в том числе в форме ответов на вопросники, одобренные Конференцией, с тем чтобы обеспечить учет последней информации о деятельности в области технической помощи и о потребностях в такой помощи;

k) напомнила о необходимости того, чтобы организации, предоставляющие техническую помощь, проводили информационнопропагандистскую работу и подчеркивали важное значение Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней<sup>5</sup>, а также роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в осуществлении этих документов;

l) подчеркнула важное значение обмена информацией о результатах оценки предоставленной технической помощи, с тем чтобы обеспечить более глубокое общее понимание того, что является эффективным, и того, что не является таковым;

m) обратилась с просьбой к Секретариату и другим организациям, предоставляющим техническую помощь, принимать во внимание предпринимаемые региональные и двусторонние усилия по оказанию технической помощи в целях налаживания взаимодействия и рационального использования ресурсов;

n) предложила организациям, предоставляющим техническую помощь, совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и, в надлежащих случаях, его отделениями на местах, активизировать усилия по координации деятельности в принимающих государствах, учитывая, в частности, потенциал Управления в качестве органа по координации и содействию направлению просьб и оказанию технической помощи, с тем чтобы обеспечить эффективность такой помощи;

o) предложила организациям, предоставляющим техническую помощь, налаживать, в надлежащих случаях, партнерские отношения с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при оказании помощи в целях создания в государствах-получателях потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней, а

---

<sup>5</sup> United Nations, Treaty Series, vols. 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

также принимать меры по расширению осведомленности об этих документах;

p) обратилась с просьбой к Временной рабочей группе правительственных экспертов открытого состава по технической помощи, взяв за основу вышеупомянутые рекомендации, а также предложения, содержащиеся в подготовленном Секретариатом рабочем документе по предложениям о мероприятиях по оказанию технической помощи, направленных на удовлетворение потребностей, выявленных в приоритетных областях, которые были определены Конференцией, продолжить рассмотрение путей и средств усиления и улучшения координации плана мероприятий в области технической помощи в целях осуществления Конвенции и протоколов к ней, и представить соответствующие рекомендации Конференции на ее пятой сессии;

q) обратилась с просьбой к Секретариату организовать межсессионное совещание Рабочей группы до конца 2009 года;

r) призвала страны-доноры и соответствующие организации выделять средства в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы расширять его возможности в качестве организации по предоставлению и координации технической помощи;

s) предложила государствам-участникам и государствам, подписавшим Конвенцию, предоставлять Управлению добровольные взносы на проведение его мероприятий в области технической помощи в целях содействия осуществлению Конвенции и протоколов к ней, в частности с учетом вышеупомянутых рекомендаций, а также предложений, содержащихся в рабочем документе, подготовленном Секретариатом.